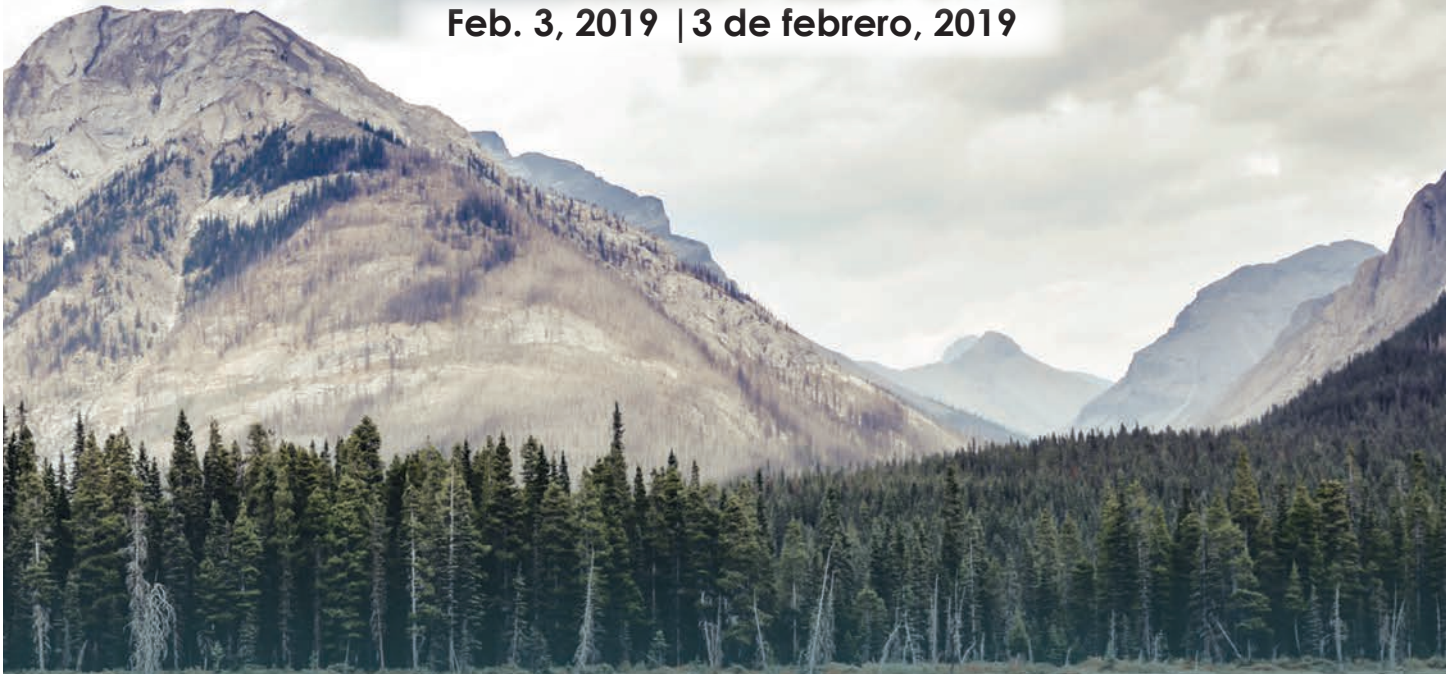


life in abundance - la vida abundante

ASCENSION

Feb. 3, 2019 | 3 de febrero, 2019



4th Sunday
IN ORDINARY TIME
4° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

When the people in the synagogue heard this, they were all filled with fury. But Jesus passed through the midst of them and went away. - Lk 4:28, 30

Al oír esto, todos los que estaban en la sinagoga se llenaron de ira. Pero él, pasando por en medio de ellos, se alejó de allí.
- Lc 4, 28. 30

1723 Bryant Ave. N • Minneapolis, MN 55411
612 529-9684 • Español 612 424-6211 • www.ascensionmpls.org

THIS WEEK'S READINGS

Feb. 3: 4th Sunday in Ordinary Time

Facing rejection

Reading I Jeremiah 1:4–5, 17–19 (prophet consecrated to God)

Reading II 1 Corinthians 12:31–13:13 (love never fails)

Gospel Luke 4:21–30 (beginning of preaching; rejection by the townspeople)

Key Passage They got up, drove him out of the town, and led him to the brow of the hill on which their town was built, so that they might hurl him off the cliff. But he passed through the midst of them and went on his way. (Luke 4:29–30)

Adult What do you do when a message you are trying to deliver “falls on deaf ears?”

Child Are there times when you have not listened as well as you could to what someone was telling you? Why didn't you?

We're here to help:

Parish Office / Oficina Parroquial 612 529-9684

Hispanic Ministry / Ministerio Hispano 612 424-6211

Ascension School / Escuela de la Ascensión 612 521-3609

Mass Intentions/Intenciones de las Misas

All weekend Masses are offered for Ascension parishioners. Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascensión.

Wednesday, Feb. 6, 8 a.m.: Ascension parishioners

Friday, Feb. 8, 8 a.m.: Ascension parishioners

Catholic Services Appeal Collection coming up

Thank you for your generosity to last year's CSAF appeal. Ascension earned a rebate of more than \$3,000 because we hit the goal set for our parish of \$10,848. Our total giving was \$14,682. Please prayerfully consider your gift to the 2019 appeal.

Mental Health First Aid for Adults class

The Basilica of St. Mary is hosting a Mental Health First Aid for Adults class on Saturday, March 30. This is an 8-hour course that teaches you how to help someone who is developing a mental health problem or experiencing a mental health crisis. The training helps you identify, understand, and respond to signs of addictions and mental illness. Participants discuss signs and symptoms; learn the risk factors and warning signs of mental health problems; get information on depression, anxiety, trauma, psychosis, and addiction disorders; practice a five-step action plan to help someone developing a mental health problem or in crisis; and learn where to turn for help through professional, peer, and self-help resources. A certificate of completion is awarded at the end of the class to all participants.

The class is from 9 a.m. to 5:30 p.m. in the Basilica School Building and includes lunch. It is free but you must register by March 23. Email Janet Grove at jgrove@mary.org or call 612 317-3508.

From the pastor

I'm writing this in the Mexico City airport on Tuesday the 29th, on my way home after my nearly month-long Spanish immersion stay in Mexico. Many at home suggested I might want to delay my return from Cuernavaca – the city of “Eterna Primavera,” “Eternal Spring”) – for just a couple of days, since it was going to be a little chilly in Minneapolis – the city of “Eternal Winter.”

I spent last weekend in Mexico City, my first visit there. I stayed in the historic center of the city, but saw as much of the city as I could in 36 hours. It wasn't much, as I was in one of the largest cities in the world. But I loved what I saw: loads of people enjoying beautiful wide avenues with plenty of parks and plazas, ample space for walking, running, biking, or sitting around. Good buzz day and night.

As an intro to my visit, I watched the film, “Roma,” on Netflix. It's gotten a lot of attention lately because it is so remarkably good. “Roma” is not about the Italian one, but a look into the 1970s life of a maid, Cleo, in the Mexico City “colonia” (neighborhood) known as Roma. Cleo is clearly the heart of the struggling family she works for. The film is provocative, tender, wrenching, beautiful. Check it out.

I realize that my notes home read more like travelogues than report cards, but really, I did study. Was it successful? My tutor, Silvano, would say (generously) that I have a good command of all the elements of the language. Now, he says, I simply have to speak. Say something! Confidently! Communicate! That's what language is for, right? So, as I return home, eager to communicate, I need you who are Spanish-speaking to help me. If, at any time, you want to get together to chat (slowly) in my office or over coffee or at a meal, or even after Mass, I'd love it. And please correct me when I make mistakes. You will be doing a good amount of correcting, but I really, really need your support and help.

¡Gracias! ¡Hasta pronto!

— Fr. Dale Korogi

STRONG Assessment and Workshop

6:30 to 8 p.m. Thursday, March 21; Wagner Room, Cowley Building, 15 North 16th Street, The Basilica of St. Mary

Are you interested in learning about career areas and job titles aligned to your interests? Perhaps you feel like you have too many or not enough interests to pinpoint a career area in general. Coach and Trainer Cindy Edwards presents a workshop covering the STRONG Interest inventory results. This tool covers six specific interest themes and delves into career areas and job titles that align with you.

Assessment report cost is \$22. First 10 registrants will receive a report for free, courtesy of the Basilica. Must register and pay in advance. RSVP to jgrove@mary.org to get registered. Once registration has been processed and payment has been received you will be provided a link to take the assessment. You will obtain your report via email. RSVP required to Janet at 612 317-3508 or jgrove@mary.org

REFLEXIÓN

Dar limosna, sacrificarse: si no tiene amor de nada le sirve

En una semana y media, celebraremos en este país el Día del Amor y Amistad. En la escuela de mi hija, los niños chismean acerca de cual niño o niña va a entregar algo a su "crush". Muchas parejas saldrán juntas para celebrar su matrimonio o noviazgo. Hay "amor en el aire".

Para los cristianos, siempre debemos tener amor en el aire. No el amor romántico (eros) o el amor de los amigos (philio) sino lo que llamamos en términos teológicos, el amor **ágape**. **Es el amor que se infunde el Espíritu Santo en nuestros corazones** para que podamos tener compasión del otro y servir a Dios y los demás porque queremos un mundo más fraterno, alegre y de armonía. Al final de cuenta, cuando estamos a la puerta del cielo, Dios no va a reconocer los títulos, la cantidad de dinero, el número de amigos o "Likes" en Facebook. Dios va a ver nuestros corazones para averiguar cuánto amamos. Los dones que tenemos son para servirle a Él y el mundo que nos rodea. Entonces, **cuando piensan en sus amigos, en sus familiares, en SI MISMO, ¿practican/practica el verdadero amor?** Es decir ¿tiene paciencia? ¿Es comprensivo? ¿Puede perdonar? Hay "estas tres virtudes: la fe,

la esperanza y el amor; pero el amor es la mayor de los tres." ¡Ayudémonos unos a otros a amar para que todo el mundo sepa que somos cristianos!

Anita Attea

Coordinadora para el Ministerio Latino
Línea directa: 612-424-6211

Retiro de Cuaresma Gratuito

Patrocinado por la Arquidiócesis de San Pablo y Mpls

9 a.m. – 3 p.m. Sáb, 23 de febrero

777 Forest St, St Paul, MN 55106 (NO habrá cuidado de niños)

Información y registración con Beatriz López: 651 291-4496

¡Retiro de parejas!

Deja que Jesús toque tu matrimonio en una manera especial y asiste a un Fin de Semana del Encuentro Matrimonial Minnesota que se llevará a cabo los días 2 y 3 de Marzo, 2019 en el Hotel LivINN-5201 Central Ave, Fridley.

El costo del fin de semana es de \$300.00 (incluye hotel, comidas, conferencias y material de trabajo) Cada pareja duerme en una habitación privada. Son 2 días con su pareja en los que aprenderán a comunicarse efectivamente con su pareja. Puede inscribirse llamando a el teléfono 651 343-2348.



Carta del pastor

Estoy escribiendo esto en el aeropuerto de la Ciudad de México el martes 29, camino a casa. Después de mi inmersión en español de casi un mes, de estar aquí en México. Muchos en casa sugirieron que podría retrasar mi regreso de Cuernavaca, la ciudad de la "Eterna Primavera", "Eternal Spring") - por solo un par de días, ya que iba a ser un poco de frío en Minneapolis, la ciudad del "Invierno Eterno".

Pasé el último fin de semana en la ciudad de México, fue mi primera visita allí. Me quedé en el histórico centro de la ciudad, pero vi la mayor parte de la ciudad que pude en 36 horas. No era mucho, ya que estaba en una de las ciudades más grandes del mundo. Pero me encantó lo que vi: Un montón de gente disfrutando de hermosas y amplias avenidas con muchos parques y plazas, amplio espacio para caminar, correr, andar en bicicleta o sentarse alrededor. Un día y noche muy ruidosa.

Como introducción a mi visita, vi la película "Roma" en Netflix. Esta ha conseguido un montón de atención últimamente porque es muy buena. "Roma" no es sobre Italia, pero es una mirada a la vida de una criada de la década de 1970, Cleo, en la "colonia" de la Ciudad de México (barrio) conocido como Roma. Cleo es claramente el corazón de la familia que lucha, que trabaja. Esta película es provocativa, tierna, desgarradora, hermosa. Échale un vistazo.

Me doy cuenta de que mis notas en casa se parecen más a los registros de viaje que a las libretas de calificaciones, pero realmente, yo estudié. ¿Fue exitoso? Mi tutor, Silvano, diría (generosamente) que tengo un buen dominio de todos los elementos del lenguaje. Ahora, él dice, que yo simplemente tengo que hablar. ¡Di algo! ¡Con confianza! ¡Comunícate! Para eso es el idioma ¿verdad? Así que, cuando vuelva a casa, ansioso por comunicarme, los necesito a quienes hablan español para ayudarme. Si, en cualquier momento, desea reunirse para chatear (lentamente) en mi oficina o tomar un café o en una comida, o incluso después de la Misa, me encantaría eso. Y por favor corrígeme cuando cometo errores. Estarás haciendo mucho. al corregir, pero en realidad, necesito su apoyo y ayuda.

¡Gracias! ¡Hasta pronto!

— P. Dale Korogi

Retiro Pre-Matrimonial

Viernes, 15 – sáb, 16 de febrero

San Esteban, 2211 Clinton Ave S, Mpls 55404

Contacto para registrarse o más información:

Viviana Sotro: 612-392-2421

¿Necesita bautizar su hijo/a de 7 a 12 años?

Preparación de **RCIC (Rito de Iniciación Cristiana para Niños)** comenzará el sáb, 2 de febrero. Clases serán los sábados, 2 y 16 de feb, 2, 16 y 30 de marzo, y 13 de abril de 10 a 11:30 a.m.

Llame a o hable con Anita para registrarse.

Mission Statement | Nuestra Misión

• **Ascension parish** is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

We value: honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

• **La Parroquia de la Ascensión** es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

Valoramos: honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

Sacraments | Sacramentos

• Confessions/Confesiones

By appointment. Please call the Parish Office.

• Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased; please call the Ascension office. Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

• Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism.

Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1º sábado de las 12 am hasta las 2 pm.

• Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required.

Favor de hablar a la oficina 6-12 meses antes de la boda.

• Quinceañera

Please call the Parish Office three months in advance. Favor de hablar la oficina tres meses antes.

Masses | Misas

Wednesdays and Fridays at Visitation Monastery (English) 8 a.m.
The Monastery is located on the corner
of 16th and Fremont Ave. N.

Saturday (English).....3:30 p.m.
Sunday (English) 9:30 a.m.
Domingo (español) 11:30 a.m.

Mass Offerings/Recordar un ser querido

If you would like to have a weekday mass offered for or in memory of a loved one, there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7 donation per mass. Call the parish office, 612 529-9684.

Si te gustaría tener una misa ofrecida para un ser querido, hay sobres especiales para ello en la parte trasera de la iglesia. Donación sugerida: \$7 por misa. Para más información por favor llame a la oficina parroquial al 612 529-9684.

Noticias de la Escuela de la Ascension

Pre-registración para FAMILIAS NUEVAS: martes, 12 y 26 de febrero, 8 a.m. en la oficina de la escuela.

Kinder Pre-Registración: jueves, 7 de febrero, 6 p.m.
(Asistencia obligatoria para las familias con niños que entrarán kínder.)

Para más información, favor de hablar al Sr. Miguel: 612 521-3609.

Enroll your child at Ascension School

Pre-registration for NEW FAMILIES: Tours at 8 a.m. on Tuesday, Feb. 12 and Feb. 26. Come to the school office.

Kindergarten Roundup: Thursday, Feb. 7, at 6 p.m.

For more information, visit ascensionschoolmn.org or call 612 521-3609.

Come and sew with us!

All are welcome to join us at our BILINGUAL sewing group. We usually meet twice a month. All skill levels are invited. Bring your own machine, or use one of ours. You can bring a project or start one here. The next sessions are Saturday, Feb. 9 and 23, 9 - 11 a.m. in the Conference Room of the Parish Office.

Women's Day of Reflection is Feb. 16

The St. Alphonsus Council of Catholic Women's Day of Reflection is Saturday, Feb. 16, 8 a.m. – 2 p.m. at St. Alphonsus Catholic Church, 7025 Halifax Avenue N., Brooklyn Center. Mary Kellet, founder and executive director of Prenatal Partners for Life, will share her message on "The Gift of Our Life" and "Self Care for Care Givers." Our day begins with the parish Mass followed by a continental breakfast, Mary's message, Rosary, Benediction and lunch. Tickets are \$15 and must be purchased before Sunday, Feb. 10, from the St. Alphonsus Parish Office, 763 561-5100, or by contacting Deb Cone, 612 578-6046.

Volunteer with Reading Partners

Reading Partners provides students in under-resourced schools with the proven, individualized support they need to become strong readers. More than simply reading with a child, our volunteers follow a proven, structured curriculum to help students learn specific skills necessary to become proficient readers. It's simple, and it works. Each lesson comes with step-by-step instructions and materials. A trained site coordinator is always available to answer questions, assist with the materials, and solve problems.

This year, Reading Partners is serving 550 students at 11 schools across the Twin Cities, with more than 200 students on the wait list. **Ascension School has one of the highest needs with about 20 students waiting for tutors.** You can make a lifelong impact on a child who struggles with reading in your community. For more information on volunteering with Reading Partners, please contact grace.herndon@readingpartners.org.